

# YANSHUF Hebrew-English Dictionary \* Issue No. 280

מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם \* [www.hebrewtoday.com](http://www.hebrewtoday.com)

עמוד 1

האם שגירות...

embassy – שגירות

will move (f) – תעבור

promised – הבטיח

government – ממשל

checking (pl) – בודקים

possibility – אפשרות

opposing (pl) – מתנגדים

**8 מיליארדרים = חצי עולם**

organization – ארגון

assistance – סיוע

wealthiest – העשירים

equal – שוויוני

to find – למצוא

just – צודק

**רובוט-אמבולנס מעופף**

flyng – מעופף

will be used – ישמש

as – בתור

helicopters – מסוקים

area – אזור

accident – תאונה

injured (pl) – פצועים

hospital – בית חולים

quickly – במהירות

עמוד 2

**קוראים נותבים**

airplane – מטוס

special – מיוחד

to invest – להשקיע

purposes – מטרות

to continue – להמשיך

department – מחלקה

private (pl) – פרטיים

honors – מכבד

interruptions – הפרעות

to enjoy – ליהנות

privacy – פרטיות

deserving – מגיעה

to put – לשים

(bar)codes – קודים

stick – מדביקים

drastic – חמור

products – מוצרים

get lost (pl) – הולכים לאבוד

to stop – לעצור

**משולחן העורף**

איכות סביבה –

environment

celebrating (pl) – חוגגים

trees – אילנות

dedicate (pl) – מקדישים

thought – מחשבה

contribution – תרומה

collecting – איסוף

trash – אשפה

nature – טבע

use – שימוש

limited – מוגבל

products – מוצרי

materials – חומרים

pollutant (pl) – מזהמים

reason – סיבה

מודעות – awareness

חוק – law

מקבלות – accepting (f, pl)

משנות – changing (f, pl)

גישה – approach

להשקיע – to invest

שימור – protection

לטובת – for the good of

עשיר – rich

צמחייה – vegetation

תפקידים – jobs

עמוד 3

**חדשות בקצרה**

כביש – road

תנועה – traffic

מנהרה – tunnel

מקצרת – shortens (f)

בנוסף – in addition

גשר – bridge

בעלי חיים – animals

בזכות – thanks to

מבלי – without

להיפגע – to get hurt

בתי חולים – hospitals

שוכבים – lying (pl)

מסדרונות – hallways

מחלקה – ward

פנויות – available (f, pl)

מחלת – illness (of)

שפעת – flu

ממשיך – continues

לוקח – taking

מתקדמים – advancing (pl)

מפקדים – commanders

רשתות – networks

שייוק – marketing

עשירית – tenth

פלא – prison

בית משפט – court

קבע – ruled

ניצל – exploited

תפקיד – job

שחד – bribery

מחקר – study

ניידים – mobile

ארנק – wallet

יגדיל – will increase

שימוש – usage

הפסקות – outages

חשמל – electric

בגלל – because of

סופות – storms

שלג – snow

אתרי – sites

סגורים – closed (pl)

מדענים – scientists

מודדים – measuring (pl)

כמות – amount

עמוד 4

**האם ארה"ב תעביר את...**

ממשל – government

בודק – checking

אפשרויות – possibility

במשך – during

מועמדים – candidates

השונים – different (pl)

איך בנו את הפירמידות?	saves (f) – מצילה	של ממש – real	מתכוון – intend
tried (pl) – ניסו	women – נשים	בני נוער – youths	רשות – authority
researchers – חוקרים	you'll be – תתפלאו	תאונות – accidents	מתנגדים – oppose (pl)
builders – בנאים	surprised (pl)	החליטו – decided (pl)	אלימות – violence
distances – מרחקים	running (pl) – זורמים	חוקי – laws	בסופו של דבר – in the end
mystery – התעלומה	מרחקים – distances	תנועה – traffic	<b>האם שוב יהיו בעיות...</b>
נפתרה – to carry	לסחוב – to carry	מבחני – tests	בעיות – problems
has been solved (f)	המצאה – invention	נבחנו – tested (pl)	טייסים – pilots
ציור קיר – wall painting	מתגלגלת – rolling	פטור – exemption	מספיק – enough
קברי – tombs	יִסְחֹבוּ – will carry (with	<b>זהירות: קנסות גדולים...</b>	להקשיר – to train
מתאר – depicts	difficulty) (pl)	זהירות – warning	נועסים – angry (pl)
פסל – statue	כמות – amount	קנסות – fines	לטפל – to take care of
על-גבי – on	להתאמץ – to make effort	העלתה – increased	מעדיפים – prefer (pl)
משטח – surface	ארגונים – organizations	עבירות – violations	לשבות – to strike
נראה – appears	לייצר – to produce	מהירות – speed	להזיק – to damage
שופך – pouring	משמעותית – significant (f)	מוותרת – permitted (f)	נסכים – we will agree (pl)
בתחילה – at first	<b>הסוד של הזברות</b>	קנס – fine	להיתקע – to get stuck
טקס – ceremony	secret – סוד	מרתיעים – deter (pl)	יפתרו – will be solved
בירור – investigation	תאואים – buffalo (pl)	לחשוב – to think	<b>העובדים ב"תנובה" דואגים</b>
מעמיק – intensive	צבאים – gazelles	<b>המטוס הטוב בעולם...</b>	דואגים – worried (pl)
התברר – it became clear	נוודים – migrate (pl)	מטוס – airplane	מייצרת – produces (f)
נועדו – intended (pl)	מרחבים – מרחבים	נחשב – considered	מוצרי – products
להרטיב – to dampen	wide open spaces	מטוס קרב – fighter	מזון – food
להחליק – to slide	שדות – fields	מומחים – experts (pl)	לפטר – to fire
<u>עמוד 7</u>	עשב – grass	בעיות – problems	מקווים – hope (pl)
<b>לנשים נמאס מהמס הוורוד</b>	מעקב – tracking	חייבים – required (pl)	<u>עמוד 5</u>
נשים – women	גשמים – rains	לתקן – to fix	<b>בבתי הספר לומדים..</b>
נמאס – fed up	מדענים – scientists	להשתמש – to use	לרכוב – to ride
מס – tax	לוויינים – satellites	בסופו של דבר – in the end	בזהירות – carefully
ורוד – pink	לעקוב – to track	<u>עמוד 6</u>	אופניים – bicycles
אמיתי – real	לנסות – to try	<b>חבית פשוטה מצילה נשים</b>	חשמליים – electric (pl)
משלמות – pay (f, pl)	תופעה – phenomenon	חבית – barrel	הפכו – became (pl)
מוצרים – products	בינתיים – meanwhile	פשוטה – simple (f)	בעיה – problem
דומות – similar (f, pl)	הצלחה – success		
כפול – double	לעצמם – to themselves		

enormous – עצום	למרבֵּה הצער –	organize (pl) – עורכים	differences – הפְּרָשִׁים
attributes – תְּכוּנוֹת	unfortunately	weekends – סופי שבוע	reasonable – הַגִּיּוּנִי
pace – קֶצֶב	froze (pl) – קָפָא	congregate (pl) – מִתְכַּנְּסִים	just – צוֹדֵק
amazing – מְדַהִים	death – מוֹת	exercise – תְּרַגוּל	reason – סִבָּה
stage – שֵׁלֵב	suffer (pl) – סוֹבְלִים		meant for – מִיוֹעַד
came close – הִתְקַרַּב		<b>למה העיתונאים אוהבים...</b>	organizations – אֲרְגוּנֵי
mistaken – טוֹעָה	<b>פְּרָסוּם מוּצֵלַח בְּיֹתֵר</b>	foreign minister – שֵׁר חוּץ	to protest – לְמַחֹת
you invested – הִשְׁקַעְתָּ	advertisement – פְּרָסוּם	considered – נִחְשַׁב	pressure – לַחַץ
	מוּצֵלַח בְּיֹתֵר –	funny – מְצַחִיק	עֲנִיּוֹן שֶׁל זְמַן –
<u>עמוד 11</u>	most successful	meetings – פְּגִישׁוֹת	matter of time
<b>מה הקשר בין קרולינה...</b>	built (pl) – הִקִּימוּ	jokes – מִתְבַּדֵּחַ	
connection – קֶשֶׁר	pavilion – בֵּיתֵן		<b>עוד מילים נוספו לשפה...</b>
during – בְּמֵהֶלֶךְ	butterflies – פְּרַפְרִים	<b>זיהום אוויר במוסקבה</b>	added (pl) – נוֹסְפוּ
Holocaust – שׁוֹאָה	invited (pl) – הִזְמִינוּ	pollution – זִיהוּם	language – שִׁפְהָ
camp – מַחֲנֶה	model (f) – דוּגְמָנִית	air – אוויר	jobs – תְּפִקִּידִים
extermination – הִשְׁמָדָה	cheek – לְחִי	mainly – בְּעִיקָר	instead of – בְּמַקוֹם
were murdered – נִרְצְחוּ	drew (f) – מָשְׁכָה	suffer (f) – סוֹבְלַת	הִתְקַבְּלוּ – (pl) accepted
month – חֹדֶשׁ		governments – שִׁלטוֹנוֹת	examples – דוּגְמָאוֹת
were found – נִמְצְאוּ	<u>עמוד 10</u>	residents – תוֹשְׁבֵי	dash out (pl) – מְזַנְקִים
jewelry (pl) – תְּכֵשִׁיטִים	<b>כמה זמן במבוק גדל?</b>	capital city – בִּירָה	race – מְרוֹץ
women – נָשִׁים	bamboo – בַּמְבוּק	smoke – עָשָׁן	we'll use – נִשְׁתַּמֵּשׁ
locket, pendant – תְּלִיּוֹן	grow – גָּדַל	chimneys – אֲרוּבוֹת	אֲנוֹכִיּוֹת –
one of a – מִיּוֹחַד בְּמִינוֹ	suitable (f) – מְתַאיֶמָה	statue – פְּסֹל	self-centeredness
kind, unique	like him – כְּמוֹהוּ		describes (f) – מְתַאֲרֶת
belonged – שִׁיָּר	to ask for – לְבַקֵּשׁ	<u>עמוד 9</u>	quality – תְּכוּנָה
apparently – כְּנִרְאָה	עֲצָה – advicen	<b>מה האנשים האלה עושים?</b>	opposite – הַפּוֹכָה
young girl (f) – נַעֲרָה	poured – מָזַג	להאמין – לְהֶאֱמִין	its meaning (f) – פִּירוּשָׁה
written (f, pl) – כְּתוּבוֹת	connected (f) – קְשׁוּרָה	לדוג – לְדוּג	croutons – קְרוּטוֹנִים
words – מִלִּים	pay attention – תִּקְשִׁיב	trout – טְרוּטָה	tweezers – מְלַקְטָת
date – תְּאָרִיךְ	I mean – אֲנִי מִתְכַּנְּוֵן	freezes – קוֹפֵא	thin – צָרָה
birthday – יוֹם הַוּלְדָת	to plant – לְשַׁתוֹל	order – סֵדֵר	hope (pl) – מְקוּוִים
researchers – חוֹקְרִים	stopping – הִפְסְקָה	קווים – לִינֵים	
similar – דוֹמָה	give up (pl) – מְתִיֵּאֲשִׁים		<u>עמוד 8</u>
diary – יוֹמֵן	compare – תִּשְׁוֶה	<b>חורף קר לפליטים באירופה</b>	<b>יוגה – חלק חשוב בחיים</b>
famous – מְפֹרָסֵם	wonder – פֶּלֶא	refugees – פְּלִיטִים	חלק – part
were born – נוֹלְדוּ	strength – כּוֹחַ		מזרח רחוק – Far East

עמוד 16

**במדינות ערב מחפשים...**

מחפשים – (pl) – searching for  
 כלי תקשורת – media  
 ממשלות – governments  
 מסתירים – (pl) – hide  
 מידע - information  
 חשוב – important  
 גולשים – (pl) – surf  
 משתף – share  
 אחוז – percentage  
 חוסמות – (f, pl) – block

**חדש בישראל: חדרי זעם**

חדרי – rooms  
 זעם – rage  
 פטישים – hammer  
 שוברים – (pl) – break  
 להירגע – to calm down  
 תמורת – return  
 תשלום – payment  
 אלה – club  
 צלחות – plates  
 הפצים – objects  
 לפרוק – to unload  
 הפוך – opposite  
 אלימים – (pl) – violent

**איך מקבלים משכורת בלי...**

מקבלים – (pl) – receive  
 משכורת – salary  
 מובטלים – (pl) – unemployed  
 יפסידו – (pl) – will lose out on  
 ניסוי – experiment  
 עוקבות – (f, pl) – following  
 רעיון – idea

דרךם – through them  
 סביבה – surroundings  
 שגרה – routine  
 מבקרים – visitors  
 תצפית – observation  
 מתברר – it turns out  
 מתלוננים – complain  
 חקלאים – farmers  
 יחד – together  
 להרחיק – to distance  
 סמוכים – (pl) – nearby  
 מפזרים – (pl) – scatter  
 גרעיני – seeds  
 תירס – corn  
 מופע – performance

**כמה עובדות על עגורים**

צוואר – neck  
 צורה – shape  
 מנוף –  
 crane (construction)  
 משפחות – families  
 מאמינים – (pl) – believe  
 מסמלים – symbolizes  
 אושר – happiness  
 תקווה – hope  
 אריכות ימים – long life  
 אומני – artists  
 ליצור – to create  
 מצליח – succeeds  
 חץ – arrow  
 מוביל – leads  
 משקיע – invests  
 מאמץ – effort  
 קריאות – calls  
 לעודד – to encourage

קיפודים – hedgehogs  
 צפים – (pl) – float

עמוד 12

**הפועל באר-שבע במקום...**

ארגון – organization  
 קבע – ruled  
 הוסיפה – (f) – added  
 אוהדים – fans  
 בדיקות – examinations  
 הוכפלו – (pl) – doubled  
 בזכות – thanks to  
 מכיל – contains

**ישראלי צעיר זכה בראלי...**

זכה – won  
 מרוצים – races  
 מסלול – course  
 מדבריות – deserts  
 אופנועים – motorcycles  
 משאיות – trucks  
 הדהים – shocked  
 פער – gap  
 משתתף – participated  
 מפתיע – surprised  
 חובבי – lovers of  
 מקווים – (pl) – hope  
 מודעות – awareness

עמוד 13

**העגורים נשארים בישראל**

עגורים – cranes  
 אגמון – small lake  
 מקרוב – up close  
 עגלות – wagons  
 מסתור – hideout

נתפסו – were caught  
 מנסים – (pl) – trying  
 להבין – to understand  
 קשר – connection  
 כלשהו – some kind  
 תקופה – period, time  
 עתיקות – antiquities  
 הרסו – (pl) – destroyed  
 בניסיון – in an attempt  
 למחוק – to erase  
 פשעים – crimes  
 ממצא – discovery  
 עוזר – helps  
 מחקר – research, study

**פתגמים... ניבים...**

פרצה – breach/opening  
 קוראת – (f) – calls  
 גנב – burglar  
 גדר – fence  
 התלבטות – doubt  
 סיכוי – chance  
 פקידה – (f) – clerk  
 פיקוח – supervision  
 חוסר – (of) – lack

**קצר ולעניין**

סרט – movie  
 ספינת – ship  
 סוגרים – (pl) – close  
 בחזקה – strongly  
 חילזון – snail  
 לווייתן – whale  
 לבלוע – to swallow  
 הרי געש – volcanoes  
 פצצה – bomb